



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument zasedanja

A7-0062/2014

29.1.2014

POROČILO

o predlogu uredbe Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 219/2007 o ustanovitvi skupnega podjetja za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR) v zvezi s podaljšanjem delovanja skupnega podjetja do leta 2024
(COM(2013)0503 – C7-0254/2013 – 2013/0237(NLE))

Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

Poročevalka: Britta Thomsen

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Spremembe osnutka akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***krepiim poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***krepiim poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***krepiim poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***krepiim poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano (npr. „~~ABCD~~“). Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***krepiim poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	25
MNENJE ODBORA ZA PROMET IN TURIZEM	26
IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU	31

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu uredbe Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 219/2007 o ustanovitvi skupnega podjetja za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR) v zvezi s podaljšanjem delovanja skupnega podjetja do leta 2024 (COM(2013)0503 – C7-0254/2013 – 2013/0237(NLE))

(Posvetovanje)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (COM(2013)0503),
 - ob upoštevanju členov 187 in 188 Pogodbe o delovanju Evropske unije, v skladu s katerima se je Svet posvetoval s Parlamentom (C7-0254/2013),
 - ob upoštevanju člena 55 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za industrijo, raziskave in energetiko ter mnenja Odbora za promet in turizem (A7-0062/2014),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog v skladu s členom 293(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije;
 3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je odobril Parlament;
 4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
 5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-1) Namen Uredbe (EU) št. 1291/2013 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a} (Obzorje 2020) je doseči večji učinek na raziskave in inovacije z združevanjem sredstev iz programa Obzorje 2020 in

sredstev zasebnega sektorja v okviru javno-zasebnih partnerstev na ključnih področjih, na katerih bi lahko raziskave in inovacije prispevale k obsežnejšim ciljem Unije na področju konkurenčnosti, pritegnile zasebne naložbe in pomagale pri spoprijemanju z družbenimi izzivi. Ta partnerstva bi morala temeljiti na dolgoročni zavezanosti, ki vključuje uravnotežen prispevek vseh partnerjev, nositi bi morala odgovornost za doseg svojih ciljev in biti usklajena s strateškimi cilji Unije na področju raziskav, razvoja in inovacij. Upravljanje in delovanje teh partnerstev bi moralo potekati na odprti, pregledni, učinkoviti in uspešni način, sodelovanje v njih pa bi morali omogočiti širokemu krogu zainteresiranih strani, dejavnih na posameznih področjih teh partnerstev. Vključitev Unije vanje je lahko v obliki finančnih prispevkov skupnim podjetjem, ustanovljenim na podlagi člena 187 Pogodbe v skladu s Sklepom št. 1982/2006/ES.

^{1a} Uredba (EU) št. 1291/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o vzpostavitvi okvirnega programa za raziskave in inovacije (2014–2020) – Obzorje 2020 in razveljavitvi Sklepa št. 1982/2006/ES (UL L 347, 20.12.2013, str. 104.)

Obrazložitev

Ta dodatek poudarja pomembna načela, ki so bila dogovorjena med pogajanci v okviru programa Obzorje 2020 glede javno-zasebnih partnerstev in njihovega zelenega doprinosa. Usklajeno z uvodno izjavo 40 okvirnega programa.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava -1 a (novo)

(-1a) V skladu s programom Obzorje 2020 in Sklepom Sveta 2013/743/EU^{1a} (posebni program Obzorje 2020) je mogoče zagotoviti podporo skupnim podjetjem, ustanovljenim v okviru programa Obzorje 2020. Za to podporo je treba izpolnjevati pogoje, določene v programu Obzorje 2020 in posebnem programu Obzorje 2020, zlasti v členu 25 programa Obzorje 2020, in v celoti spoštovati splošna načela iz programa Obzorje 2020, predvsem načela odprtega dostopa in enakosti spolov.

^{1a} Sklep Sveta 2013/7438/EU z dne 3. decembra 2013 o uvedbi posebnega programa za izvajanje okvirnega programa za raziskave in inovacije (2014-2020) – Obzorje 2020 in razveljavitvi odločb 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES in 2006/975/EV (UL L 347, 20.12.2013, str. 965).

Obrazložitev

Omeniti bi bilo treba okvirni in posebni program, ki sta pomembna za prikaz skladnosti s členom 25 okvirnega programa in načeli v njem.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Cilj raziskovalnega in razvojnega projekta enotnega evropskega neba (projekt SESAR) je posodobitev upravljanja zračnega prometa (ATM) v Evropi in predstavlja tehnološki steber enotnega evropskega neba. Do leta 20 naj bi se v okviru tega projekta Evropski uniji

Predlog spremembe

(1) Cilj raziskovalnega in razvojnega projekta enotnega evropskega neba (projekt SESAR) je posodobitev upravljanja zračnega prometa (ATM) v Evropi in predstavlja tehnološki steber enotnega evropskega neba. Do leta 2030 naj bi se v okviru tega projekta Evropski

zagotovila visoko zmogljiva infrastruktura za kontrolo zračnega prometa, ki bo omogočila varen *in* okolju prijazen razvoj zračnega prevoza.

uniji zagotovila visoko zmogljiva infrastruktura za kontrolo zračnega prometa, ki bo omogočila varen, okolju prijazen in **energetsko učinkovit** razvoj zračnega prevoza. ***Njegov namen je tudi vključitev upravljanja hitrosti zračnega prometa zaradi energetske učinkovitosti, da bi tako zmanjšali vpliv letalstva na podnebne spremembe.***

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) V prvi fazi opredelitvenega postopka, ki je potekala od leta 2004 do leta 2008, se je oblikoval prvi **evropski** osrednji načrt za **ATM** (osrednji načrt ATM). Osrednji načrt ATM določa tri korake v razvojnem postopku projekta SESAR: časovno odvisne operacije (1. korak), operacije, ki temeljijo na trajektoriji (2. korak), in operacije, ki temeljijo na učinkovitosti (3. korak).

Predlog spremembe

(3) V prvi fazi opredelitvenega postopka, ki je potekala od leta 2004 do leta 2008, se je oblikoval prvi osrednji načrt za **upravljanje zračnega prometa v Evropi** (osrednji načrt ATM). Osrednji načrt ATM določa tri korake v razvojnem postopku projekta SESAR: časovno odvisne operacije (1. korak), operacije, ki temeljijo na trajektoriji (2. korak), in operacije, ki temeljijo na učinkovitosti (3. korak).

Obrazložitev

Bolj natančno z redakcijskega vidika.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Skupno podjetje izpolnjuje merila za javno-zasebna partnerstva, **vzpostavljena v skladu s Sklepom Sveta (EU) št. .../2013 z dne ... 2013 o uvedbi posebnega programa za izvajanje programa Obzorje 2020 (2014–2020) (posebni program Obzorje**

Predlog spremembe

(7) V skladu z Uredbo (EU) št. 1290/2013 Evropskega parlamenta in Sveta^{16a} naj bi se program Obzorje 2020 prek skupnih podjetij izvajal samo, če druge oblike partnerstev ne bi uresničile ciljev ali ne bi ustvarile potrebnega vzvoda. To skupno

2020).

podjetje izpolnjuje *pogoje in* merila za javno-zasebna partnerstva, *kot so določena zlasti v členu 25* programa Obzorje 2020.

¹⁶ UL ... [PP O2020]

Uredba (EU) št. 1290/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o pravilih za sodelovanje v okvirnem programu za raziskave in inovacije(2014–2020) – Obzorje 2020 ter za razširjanje njegovih rezultatov in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1906/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 81).

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8a) Da bi povečali preglednost dodeljevanja sredstev in izboljšali njihovo upravljanje, bi morala Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu ob začetku večletnega finančnega okvira 2014–2020 predložiti večletni program dela za skupno podjetje. Ta revidirani večletni program dela bi moral vsebovati podrobne informacije o vseh načrtovanih dejavnostih, pa tudi o časovnem razporedu in stroških skupnega podjetja do leta 2020 in kasneje.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10) Članstvo članov skupnega podjetja, ki ne prispevajo k dejavnostim, ki so financirane v okviru finančnega okvira

(10) Članstvo članov skupnega podjetja, ki ne prispevajo k dejavnostim, ki so financirane v okviru *večletnega* finančnega

Unije 2014–2020, bi bilo treba prekiniti do 31. decembra 2016.

okvira 2014–2020, bi bilo treba prekiniti do 31. decembra 2016. **Organizirati bi bilo treba javni razpis za nove člane za dejavnosti, ki so financirane v okviru večletnega finančnega okvira 2014–2020.**

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10a) Skupno podjetje bi moralo biti še naprej odprto za karseda široko udeležbo in zastopanost zainteresiranih strani iz vseh držav članic, vključno z malimi in srednjimi podjetji, ter ju spodbujati s pristopom novih članov ali drugimi oblikami sodelovanja. Poleg tega bi morala udeležba zagotoviti ustrezno ravnotežje med uporabniki zračnega prostora, izvajalci navigacijskih služb zračnega prometa, letališči, vojsko, strokovnim osebjem in proizvajalci ter zagotavljati priložnosti malim in srednjim podjetjem, akademikom in raziskovalnim organizacijam.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) Program Obzorje 2020 določa, da je treba zagotoviti učinkovito spodbujanje enakosti spolov in vidik spolov v vsebinah raziskav in inovacij. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti zagotavljanju uravnotežene zastopanosti spolov – glede na razmere na določenem področju – v ocenjevalnih odborih in organih, kot so svetovalne in strokovne skupine. Vidik spolov je treba ustrezno vključiti v vsebino

strategij, programov in projektov na področju raziskav in inovacij ter ga spremljati v vseh fazah raziskovalnega cikla.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) Za uresničitev splošnega cilja programa Obzorje 2020, ki je poenostaviti in uskladiti evropsko financiranje raziskav in inovacij, bi skupna podjetja morala oblikovati preproste modele upravljanja in se izogibati uporabi sklopov pravil, ki se razlikujejo od pravil programa Obzorje 2020.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13a) Brez poseganja v vmesno oceno iz člena 7 Uredbe (ES) št. 219/2007 in v skladu s členom 32 programa Obzorje 2020 bi bilo treba za skupna podjetja, kot poseben instrument financiranja programa Obzorje 2020, izvesti poglobljeno vmesno oceno, ki bi med drugim morala vključevati analizo njihove odprtosti, preglednosti in učinkovitosti.

Obrazložitev

Ta navedba je potrebna za upoštevanje končnega izida pogajanj o programu Obzorje 2020. Vpliva na drug pomemben vidik, ki ga je Parlamentu uspelo vključiti v člen 32 uredbe o programu Obzorje 2020.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Uvodna izjava 13 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13b) Ob ustreznem upoštevanju pričakovanih sinergij med programom Obzorje 2020 in strukturnimi skladi, pa tudi ustreznimi nacionalnimi in regionalnimi programi financiranja raziskav in razvoja, bi bilo treba regije po vsej Uniji spodbujati, naj dejavno prispevajo k dejavnostim skupnega podjetja, na primer s finančnim podpiranjem ustrezne raziskovalne infrastrukture, pripravo predlogov, uporabo rezultatov raziskav ali dejavnosti mreženja ustreznih akterjev, da bi se povečala regionalni učinek dejavnosti SESAR in njihov potencial za ustvarjanje delovnih mest in rasti na regionalni ravni.

Obrazložitev

Evropski parlament si je uspešno prizadeval za nov člen v okvirni uredbi o programu Obzorje 2020, ki izrecno zahteva boljše sinergije med programom Obzorje 2020 in strukturnimi skladi. Skupne tehnološke pobude v tem smislu ne bi smele biti izjema. Regije bi bilo treba spodbujati, naj prispevajo k njihovim dejavnostim, zlasti zaradi njihovega velikega potenciala za krepitev regionalnih grozdov.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Uvodna izjava 13 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13c) Glede na pomembnost stalnih inovacij za konkurenčnost evropskega prevoznega sektorja in temu ustrezno veliko število skupnih tehnoloških pobud na tem področju bi bilo treba odobritve, dodeljene posebnemu cilju „pameten, okolju prijazen in integriran prevoz” v okviru prednostne naloge „družbeni

izzivi“ programa Obzorje 2020, temeljito oceniti z vidika proračuna in jih po možnosti povečati v skladu z vmesno oceno programa Obzorje 2020.

Obrazložitev

V okviru izziva prevoza naj bi se financirale tri skupne tehnološke pobude: SESAR, Čisto nebo 2 in po vsej verjetnosti tudi Shift2Rail, zato je proračun tega izziva videti posebej obremenjen, kar ima lahko negativne posledice za skupne raziskave na tem področju. Poročevalka zato odločno priporoča, da se v okviru vmesne ocene opravi proračunski pregled izziva prevoza.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka -a

Uredba (ES) št. 219/2007

Člen 1 – odstavek 1

Veljavno besedilo

1. Za upravljanje dejavnosti v razvojni fazi izvajanja projekta za posodobitev upravljanja zračnega prometa v Evropi in za povečanje varnosti, („projekt SESAR“), se ustanovi skupno podjetje, **imenovano „Skupno podjetje SESAR“** („skupno podjetje“).

Predlog spremembe

(-a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Za prispevanje k izvajanju Uredbe (EU) št. 1291/2013 Evropskega parlamenta in Sveta* (Obzorje 2020), zlasti posebnega cilja „pameten, okolju prijazen in integriran prevoz“ v okviru prednostne naloge „družbeni izzivi“ programa Obzorje 2020, in za upravljanje dejavnosti v razvojni fazi izvajanja projekta za posodobitev upravljanja zračnega prometa v Evropi in za povečanje varnosti se ustanovi skupno podjetje SESAR („skupno podjetje“).

*** Uredba (EU) št. 1291/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o vzpostavitvi okvirnega programa za raziskave in inovacije (2014–2020) – Obzorje 2020 in razveljavitvi Sklepa št. 1982/2006/ES (UL L 347, 20.12.2013, str. 104).“**

Obrazložitev

Besedilo je dodano, da se bolj izrecno navede, da mora SESAR stremeti k uresničevanju ciljev na področju raziskav in inovacij, ki so določeni v Obzorju 2020.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a

Uredba (ES) št. 219/2007

Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Skupno podjetje preneha delovati 31. decembra 2024.

Predlog spremembe

Skupno podjetje preneha delovati 31. decembra 2024. **Zaradi upoštevanja trajanja programa Obzorje 2020 se vsi razpisi za zbiranje predlogov objavijo do 31. decembra 2020.**

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 a (novo)

Uredba (ES) št. 219/2007

Člen 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 1a

Obseg dejavnosti

1. Projekt SESAR za uresničitev nalog iz člena 1 lahko financira raziskovalne in razvojne dejavnosti, ki zajemajo ravni tehnološke pripravljenosti od 2 do 6.

2. Če projekt SESAR zagotavlja inovacijske dejavnosti, ki zajemajo ravni tehnološke pripravljenosti od 7 do 8, se stopnje financiranja za posredne ukrepe zmanjšajo v skladu s členom 28 Uredbe (EU) št. 1290/2013 Evropskega parlamenta in Sveta*.

** Uredba (EU) št. 1290/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o pravilih za sodelovanje v okvirnem programu za raziskave in inovacije(2014–2020) – Obzorje 2020 ter za razširjanje njegovih rezultatov in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1906/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 81).“*

Obrazložitev

Namen tega člena je pojasniti obseg dejavnosti skupnega podjetja SESAR, zlasti kar zadeva ustrezne ravni tehnološke pripravljenosti, ki jih pokriva njegov raziskovalni program. Pravila za sodelovanje prav tako pozivajo k večjemu upoštevanju koncepta ravni tehnološke pripravljenosti pri določanju stopenj financiranja, kar je povzeto v tem členu z vidika stopenj financiranja, ki se uporabljajo za posredne ukrepe.

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3 – točka a

Uredba (ES) št. 219/2007

Člen 4 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Najvišji prispevek Unije, ki krije stroške v okviru večletnega finančnega okvira 2014–2020 znaša **600** milijonov EUR²¹ (vključno s *prispevkom Efte*), ki se izplača iz proračunskih sredstev, dodeljenih *okvirnemu programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020 (2014–2020)*.

Predlog spremembe

Najvišji prispevek Unije, ki krije stroške v okviru večletnega finančnega okvira 2014–2020, znaša **570** milijonov EUR²¹, vključno s *prispevki držav Evropskega združenja za prosto trgovino (Efta)*, in se izplača iz proračunskih sredstev, dodeljenih programu Obzorje 2020, *zlasti iz posebnega cilja „pameten, okolju prijazen in integriran prevoz“ v okviru prednostne naloge „družbeni izzivi“ programa Obzorje 2020*.

Komisija lahko nasprotuje uporabi prispevka Unije za namene, ki so po njenem mnenju v nasprotju z načeli programa Obzorje 2020 ali škodujejo finančnim interesom Unije. V primeru nasprotovanja Komisije skupno podjetje ne more uporabiti prispevka Unije za te namene.

²¹ Okvirni znesek po tekočih cenah. Znesek bo odvisen od končnega dogovorjenega zneska za GD MOVE za temo „pameten, okolju prijazen in integriran *promet*“, ki ga bo proračunski organ odobril v končni različici ocene finančnih posledic zakonodajnega predloga.

²¹ Okvirni znesek po tekočih cenah. Znesek bo odvisen od končnega dogovorjenega zneska za *generalni direktorat za mobilnost in promet (GD MOVE)* za temo „pameten, okolju prijazen in integriran *prevoz*“, ki ga bo proračunski organ odobril v končni različici ocene finančnih posledic zakonodajnega predloga.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 – točka b

Uredba (ES) št. 219/2007

Člen 4a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) odstavek 2 se *črta*.

Predlog spremembe

(b) odstavek 2 se *nadomesti z naslednjim:*

Skupno podjetje lahko prosto organizira lastne notranje revizijske zmogljivosti.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7

Uredba (ES) št. 219/2007

Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija vsaka tri leta od začetka dejavnosti skupnega podjetja (***31. 12. 2017 in 31. 12. 2020***) in ***6*** mesecev po prenehanju delovanja ***skupnega podjetja ovrednoti izvajanje*** te uredbe, ***rezultate***, ki jih je doseglo skupno podjetje, ***in njegove metode dela ter*** splošno finančno stanje skupnega podjetja. Komisija rezultate navedenih vrednotenj predloži Evropskemu parlamentu in Svetu.

Predlog spremembe

Komisija vsaka tri leta od začetka dejavnosti skupnega podjetja in ***šest*** mesecev po prenehanju ***njegovega delovanja organizira neodvisno ovrednotenje izvajanja*** te uredbe ***in rezultatov***, ki jih je doseglo skupno podjetje, ***pri čemer se usmeri predvsem na učinek in učinkovitost teh konkretnih rezultatov, doseženih v določenem obdobju, v skladu z osrednjim načrtom ATM. Vrednotenje obsega tudi*** metode dela ***in*** splošno finančno stanje skupnega podjetja. Komisija rezultate navedenih vrednotenj predloži Evropskemu

parlamentu in Svetu.

Rezultati vmesne ocene skupnega podjetja za leto 2017 se upoštevajo pri vmesni oceni programa Obzorje 2020, navedeni v členu 32(3) tega programa.

V skladu s členom 32 programa Obzorje 2020 in kot del vmesne ocene tega programa se za skupna podjetja, kot poseben instrument financiranja programa Obzorje 2020, izvede poglobljena vmesna ocena, ki med drugim vključuje analizo odprtosti, preglednosti in učinkovitosti javno-zasebnih partnerstev, temelječih na členu 187 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Da bi se ustrezno odzvali na nepredvidene okoliščine ali najnovejši razvoj dogodkov in potrebe, lahko Komisija po vmesni oceni programa Obzorje 2020 v okviru letnega proračunskega postopka pregleda proračun skupnega podjetja.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 a (novo)

Uredba (ES) št. 219/2007

Člen 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7a. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 7a

1. Za posredne ukrepe, ki jih financira skupno podjetje, se uporabljajo Uredba (EU) št. 1290/2013 in sklepi Komisije, ki zadevajo njeno izvajanje. V skladu z navedeno uredbo se skupno podjetje šteje za organ za financiranje, ki za posredne ukrepe iz člena 1 statuta namenja finančno podporo.

2. V skladu z načeloma preglednosti in nediskriminacije, kot sta opredeljeni v členih 60(1) in 128(1) Uredbe (EU,

Euratom) št. 966/2012 ter členu 19 statuta skupnega podjetja, so razpisi za zbiranje predlogov, ki jih organizira skupno podjetje, objavljeni na spletnem portalu za udeležence programa Obzorje 2020.“

Obrazložitev

S tem predlogom spremembe bi želeli pojasniti, da se uporabljajo pravila za sodelovanje v programu Obzorje 2020 in izvedbeni akti. Med tristranskimi pogajanjmi o programu Obzorje 2020 je bil dosežen dogovor, da je treba spodbujati večjo usklajenost vseh razpisnih možnosti, ki se financirajo iz programa Obzorje 2020. Komisija je obljubila, da bo v ta namen spodbujala objavo razpisov za zbiranje predlogov in pozivov za prijavo interesa, ki se organizirajo v okviru skupnih tehnoloških pobud, na portalu za udeležence programa Obzorje 2020. Vsi so se strinjali z uporabo tega pristopa. Namen tega predloga spremembe je spremeniti to prostovoljno zavezo v pravno zahtevo, da se prosilcem zagotovijo preproste in dostopne informacije.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Članstvo v skupnem podjetju se konča 31. decembra 2016 za člane skupnega podjetja, ki od 1. januarja 2014 ne prispevajo niti v stvarnih niti v finančnih vložkih za stroške programa dela skupnega podjetja, povezane s finančnim okvirom **Unije** 2014–2020.

Predlog spremembe

Članstvo v skupnem podjetju se konča 31. decembra 2016 za člane skupnega podjetja, ki od 1. januarja 2014 ne prispevajo niti stvarnega niti finančnega vložka za stroške programa dela skupnega podjetja, povezane z **večletnim** finančnim okvirom 2014–2020. **Za dejavnosti, ki jih je treba izvesti v okviru tega okvira, je treba organizirati javni razpis.**

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Predlog spremembe

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije. **V prečiščeni različici se da na voljo z uredbo, ki jo spreminja, v treh mesecih po**

začetku njene veljavnosti.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka -1 (novo)

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 3 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-1) V členu 3 se vstavi naslednji odstavek:

„1a. Sestava in predsedstvo upravnega odbora sta v skladu s členom 16 programa Obzorje 2020 in zagotavljata uravnoteženo zastopanost spolov.“

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Priloga – odstavek 1 – točka 1 – točka a a (novo)

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 5 – odstavek 1 – točka m a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) vstavi se naslednja točka:

„(ma) odobriti seznam predlogov, izbranih za financiranje na podlagi prednostnega seznama, ki ga sestavijo neodvisni strokovnjaki, imenovani v skladu s členom 40 Uredbe (EU) št. 1290/2013;“

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Priloga 1 – odstavek 1 – točka 2

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. **Odstavek 1 člena 6** se nadomesti z naslednjim:

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Priloga 1 – odstavek 1 – točka 2

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Člani skupnega podjetja ali** upravnega odbora in osebje skupnega podjetja **ne smejo sodelovati pri pripravi, vrednotenju ali postopku dodelitve finančne podpore s strani skupnega podjetja, zlasti na podlagi javnih razpisov ali razpisov za zbiranje predlogov**, če imajo v lasti **ali predstavljajo** organe, ki so **potencialni kandidati ali predlagatelji**, ali so sklenili sporazume o partnerstvu z njimi.“;

Predlog spremembe

2. **Člen 6** se nadomesti z naslednjim:

Predlog spremembe

1. **Upravni odbor sprejme na predlog izvršnega direktorja pravila za preprečevanje in obvladovanje navzkrižij interesov.**

2. **Pravila iz odstavka 1 obsegajo vsaj:**

(a) **zahtevo za člane upravnega odbora, izvršnega direktorja, člane skupnega podjetja in osebje skupnega podjetja, da dajo izjavo o zavezi in izjavo o odsotnosti oziroma prisotnosti morebitnih interesov, ki bi lahko vplivali na njihovo neodvisnost;**

(b) **zahtevo, da so izjave iz točke (a) natančne in popolne, da jih zadevne osebe dajo v pisni obliki ob začetku opravljanja nalog in obnovijo v primeru spremembe osebnih okoliščin ter da se objavijo;**

(c) **jasna in objektivna merila za oceno izjav, danih v skladu s točko (a), zagotovitev dosledne uporabe teh meril in možnost, da se te izjave preverijo, če bi v zvezi z njimi prišlo do dvomov;**

(d) **postopek, ki zagotavlja, da posamezniki z interesi, ki bi lahko vplivali**

na njihovo neodvisnost v zvezi s točko dnevnega reda seje, ne sodelujejo pri pripravi, ocenjevanju ali postopkih oddaje naročil javnih razpisov, če imajo v lasti organe, ki so možni kandidati za javne razpise, ali so z njimi sklenili sporazume o partnerstvu ali zastopajo take organe oziroma če je bilo ugotovljeno kakšno drugo morebitno navzkrižje interesov;

(e) jasno in dosledno politiko in postopke za obravnavanje kršitev pravil, vključno z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi kaznimi;

(f) ustrezno obvezno usposabljanje na področju navzkrižij interesov za izvršnega direktorja, celotno osebje skupnega podjetja in člane upravnega odbora;

(g) obravnavo vprašanj v zvezi z razmerami po tem, ko posameznikov položaj v skupnem podjetju preneha.“

Obrazložitev

Novo besedilo temelji na besedilu, ki je bilo že sprejeto v Odboru za industrijo, raziskave in energetiko (ITRE) v zvezi z agencijo GNSS. Namen je vzpostaviti temeljito politiko na področju navzkrižij interesov, ki bi od strank zahtevala izjavo o odsotnosti ali prisotnosti takšnih navzkrižij interesov, ter bi opredelila postopek za njihovo obravnavo, saj se vse pre pogosto dogaja, da podani izjavi o interesu ne sledi noben ukrep.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Priloga 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 7 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Izvršni direktor se zaposli kot začasni uradnik skupnega podjetja s členom 2(a) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev. Izvršnega direktorja imenuje upravni odbor na podlagi seznama kandidatov, ki jih predlaga Komisija, in sicer po javnem in preglednem izbirnem postopku.

Predlog spremembe

Izvršni direktor se zaposli kot začasni uradnik skupnega podjetja s členom 2(a) pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev. Izvršnega direktorja imenuje upravni odbor na podlagi seznama kandidatov, ki jih predlaga Komisija, in sicer **v skladu s členom 16 programa Obzorje 2020** ter po

javnem in preglednem izbirnem postopku.

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Priloga – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 7 – odstavek 5 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. V člen 7(5) se vstavi naslednja točka:

(ha) pravočasno izvesti priporočila iz vmesne ocene skupnega podjetja SESAR ali druge ustrezne ocene dejavnosti tega skupnega podjetja;

Obrazložitev

Izvršni direktor bi moral biti odgovoren za ukrepanje v skladu z zadevnimi priporočili, da bi zagotovili zadosten učinek uradno predvidenih ocenjevanj in izboljšali kakovost upravljanja skupnega podjetja.

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Priloga 1 – odstavek 1 – točka 5

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 10 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Skupno podjetje zagotavlja uravnoteženo zastopnost spolov v pogodbah in sporazumih o dodelitvi nepovratnih sredstev v skladu s členom 16 programa Obzorje 2020.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Priloga – odstavek 1 – točka 7 a (novo)

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 16 – odstavek 1 – točka (a)

(a) **univerzalen** program dela, ki je razdeljen v obdobja **po 36 mesecev**;

7a. V členu 16(1) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) revidirani večletni program dela, ki je razdeljen **na 24-mesečna obdobja ter vsebuje opis dejavnosti, časovni raspored in stroške skupnega podjetja do leta 2020 in kasneje;“**

S tem predlogom se želi spremeniti določba iz veljavnega akta, in sicer v členu 16(1)(a), ki ni omenjena v predlogu Komisije.

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Priloga 1 – odstavek 1 – točka 8

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Skupno podjetje sprejme ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da so pri izvajanju ukrepov, ki se financirajo na podlagi te uredbe, finančni interesi Evropske unije zaščiteni z izvajanjem preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in drugemu protipravnemu ravnanju ter z učinkovitim preverjanjem, ob odkritju nepravilnosti pa z izterjavo neupravičeno izplačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračalnimi kaznimi.

Predlog spremembe

Skupno podjetje sprejme ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da so pri izvajanju ukrepov, ki se financirajo na podlagi te uredbe, finančni interesi Evropske unije **in njenih držav članic** zaščiteni z izvajanjem preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in drugemu protipravnemu ravnanju ter z učinkovitim preverjanjem, ob odkritju nepravilnosti pa z izterjavo neupravičeno izplačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračalnimi kaznimi.

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Priloga 1 – odstavek 1 – točka 8

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 17 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Člani upravnega odbora, izvršni

***direktor in zaposleni morajo uradu OLAF
nemudoma razkriti domnevne goljufije, ki
jih odkrijejo pri opravljanju svojih nalog
ali pristojnosti, pod pogojem, da jih zaradi
tega razkritja ni mogoče sodno preganjati.***

Obrazložitev

Ta določba je koristna, saj omogoča odkrivanje domnevnih goljufij in morebitne preiskave.

OBRAZLOŽITEV

Poročevalka pozdravlja predlog Komisije o podaljšanju skupnega podjetja SESAR do leta 2024 kot pomemben del svežnja za inovacijske naložbe v okviru programa Obzorje 2020. To skupno podjetje bo še naprej zagotavljalo usklajen pristop pri raziskavah in inovacijah na področju upravljanja zračnega prometa v smislu enotnega evropskega neba.

Glede predloga spremembe člena 6 meni, da je za SESAR potrebna stroga politika o navzkrižjih interesov, ki od strank zahteva, da podajo izjavo o odsotnosti ali prisotnosti navzkrižij interesov, ter opredeljuje postopek za njihovo obravnavo, saj se vse prepogosto dogaja, da podani izjavi o interesu ne sledi noben ukrep.

Glede dokaj horizontalnih predlogov sprememb je poročevalka mnenja, da bi se Obzorje 2020 moralo izvajati prek javno-zasebnih partnerstev na podlagi člena 187 samo, če druge oblike partnerstev ne bi uresničile ciljev ali ne bi ustvarile potrebnega vzvoda. Upravljanje in delovanje bi morala potekati na odprt, pregleden, učinkovit in uspešen način, hkrati pa bi morala širokemu krogu zainteresiranih strani omogočati, da so dejavni na svojih področjih. Poročevalka zato poudarja pomen spoštovanja načel, ki so bila dogovorjena med pogajanjem v okviru programa Obzorje 2020 v zvezi z javno-zasebnimi partnerstvi in njihovim želenim doprinosom. To je pomembno z vidika odprtosti, preglednosti, odprtega dostopa in zlasti enakosti spolov, v zvezi s katero je poročevalka predložila spremembe, da bi začele veljati določbe o enakosti spolov iz člena 15 uredbe o Obzorju 2020.

Jasno je, da mora biti SESAR kot izvedbeni ukrep Obzorja 2020 v skladu z raziskovalnimi in inovacijskimi prednostnimi nalogami, kot so določene v izzivu pametnega, okolju prijaznega in integriranega prevoza. Poročevalka je predlagala spremembe v ta namen.

Poročevalka bi na koncu rada omenila, da se bo to skupno podjetje izvajalo v skladu s pravili za sodelovanje iz Obzorja 2020 brez vsakršnih odstopanj; postopek razrešnice ostaja nespremenjen na podlagi člena 208 finančne uredbe, proračun pa je bil prilagojen izidu večletnega finančnega okvira za Obzorje 2020.

17.12.2013

MNENJE ODBORA ZA PROMET IN TURIZEM

za Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

o predlogu uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 219/2007 o ustanovitvi skupnega podjetja za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR) v zvezi s podaljšanjem delovanja skupnega podjetja do leta 2024 (COM(2013)0503 – C7-0254/2013 – 2013/0237(NLE))

Pripravljaivec mnenja: Antonio Cancian

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Predlog Komisije

Cilj predloga Komisije je pregled in podaljšanje trajanja delovanja skupnega podjetja SESAR, ki naj bi po veljavni ustanovitveni uredbi prenehalo delovati 31. decembra 2016. Spremembe v predlogu Komisije se osredotočajo na to, da bi se za referenčno obdobje 2014–2020 v okviru programa Obzorje 2020 namenila sredstva v višini do 600 milijonov EUR (vključno s prispevkom Norveške, Islandije, Švice in Lihtenštajna) in podaljšalo trajanje delovanja skupnega podjetja SESAR do konca leta 2024.

Mnenje pripravljavca mnenja

Glede na nedavni razvoj pri izvajanju stebra uspešnosti enotnega evropskega neba, vključno z nezadovoljivim in počasnim napredkom pri vzpostavljanju dobro delujočih načrtov izvedbe in pristojbin ali funkcionalnih blokov zračnega prostora, ki še vedno niso prinesli pričakovanih rezultatov, pripravljavec mnenja meni, da je tehnološki steber najpomembnejši element izvedbene strukture celotne zamisli enotnega evropskega neba. Zato je nepretrgano zagotavljanje njegove finančne in kadrovske strukture bistvenega pomena.

Pripravljaivec mnenja ugotavlja, da je doslej skupno podjetje SESAR delovalo dobro in dalo pričakovane rezultate, zato podpira nespremenjen predlog Komisije za podaljšanje njegovega delovanja. Po mnenju Komisije je vrednotenje skupnega podjetja SESAR med letoma 2007 in 2012 pokazalo, da je način financiranja, ki temelji na javno-zasebnem partnerstvu, uspešnejši in učinkovitejši, kot če bi se v celoti opiral na razpise za zbiranje predlogov, ki so predvideni v okviru sedmega programa za razvoj znanosti in tehnologije (FP7). Pripravljaivec mnenja je že pri vrsti projektov izrazil podporo javno-zasebnemu partnerstvu in je zadovoljen z

njegovim delovanjem pri skupnem podjetju SESAR.

Poleg tega v letnih poročilih Računskega sodišča o računovodskih izkazih skupnega podjetja SESAR v zadnjih letih ni pomislekov glede njegovega dobrega finančnega poslovanja. Tudi pri tej točki pripravljavec mnenja ne predlaga sprememb predloga.

Dodaten razlog za podporo predlogu v sedanji obliki je dejstvo, da je skupno podjetje SESAR tik pred vzpostavitvijo, in pripravljavec mnenja meni, da se je nujno izogniti časovni vrzeli v zakonodajnem okviru ali drugi pomembni spremembi v strukturi skupnega podjetja, ki bi lahko skrbno pripravljeno fazo vzpostavitve zadržala ali ogrozila.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za promet in turizem poziva Odbor za industrijo, raziskave in energetiko kot pristojni odbor, naj upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) V prvi fazi opredelitvenega postopka, ki je potekala od leta 2004 do leta 2008, se je oblikoval prvi **evropski osrednji** načrt za **ATM** (osrednji načrt ATM). Osrednji načrt ATM določa tri korake v razvojnem postopku projekta SESAR: časovno odvisne operacije (1. korak), operacije, ki temeljijo na trajektoriji (2. korak), in operacije, ki temeljijo na učinkovitosti (3. korak).

Predlog spremembe

(3) V prvi fazi opredelitvenega postopka, ki je potekala od leta 2004 do leta 2008, se je oblikoval prvi načrt za **upravljanje zračnega prometa** (osrednji načrt ATM). Osrednji načrt ATM določa tri korake v razvojnem postopku projekta SESAR: časovno odvisne operacije (1. korak), operacije, ki temeljijo na trajektoriji (2. korak), in operacije, ki temeljijo na učinkovitosti (3. korak).

Obrazložitev

Bolj natančno z redakcijskega vidika.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 1 – točka 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Najvišji prispevek Unije, ki krije stroške v okviru večletnega finančnega okvira 2014–2020 znaša 600 milijonov EUR¹⁰ (vključno s prispevkom Efte), ki se izplača iz proračunskih sredstev, dodeljenih okvirnemu programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020 (2014–2020).“

Okvirni znesek po tekočih cenah. Znesek bo odvisen od končnega dogovorjenega zneska za **GD MOVE** za temo „pameten, okolju prijazen in integriran promet“, ki ga bo proračunski organ odobril v končni različici ocene finančnih posledic zakonodajnega predloga.

Predlog spremembe

Najvišji prispevek Unije, ki krije stroške v okviru večletnega finančnega okvira 2014–2020 znaša 600 milijonov EUR¹⁰ (vključno s prispevkom Efte), ki se izplača iz proračunskih sredstev, dodeljenih okvirnemu programu za raziskave in inovacije Obzorje 2020 (2014–2020).“

Okvirni znesek po tekočih cenah. Znesek bo odvisen od končnega dogovorjenega zneska za **Generalni direktorat za mobilnost in promet** za temo „pameten, okolju prijazen in integriran promet“, ki ga bo proračunski organ odobril v končni različici ocene finančnih posledic zakonodajnega predloga.

Obrazložitev

Bolj natančno z redakcijskega vidika.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Predlog spremembe

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije. ***V prečiščeni obliki z uredbo, ki jo spreminja, je na voljo v treh mesecih po začetku njene veljavnosti.***

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe
Priloga 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 219/2007
Priloga – člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Skupno podjetje sprejme ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da so pri izvajanju ukrepov, ki se financirajo na podlagi te uredbe, finančni interesi Evropske unije zaščiteni z izvajanjem preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in drugemu protipravnemu ravnanju ter z učinkovitim preverjanjem, ob odkritju nepravilnosti pa z izterjavo neupravičeno izplačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračalnimi kaznimi.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Priloga 1 – odstavek 1 – točka 8

Uredba (ES) št. 219/2007

Priloga – člen 17 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Skupno podjetje sprejme ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da so pri izvajanju ukrepov, ki se financirajo na podlagi te uredbe, finančni interesi Evropske unije **in njenih držav članic** zaščiteni z izvajanjem preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in drugemu protipravnemu ravnanju ter z učinkovitim preverjanjem, ob odkritju nepravilnosti pa z izterjavo neupravičeno izplačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračalnimi kaznimi.

Predlog spremembe

(4a) Člani upravnega odbora, izvršni direktor in zaposleni morajo uradu OLAF nemudoma razkriti domnevne goljufije, ki jih odkrijejo pri opravljanju svojih nalog ali pristojnosti, ne da bi jih zaradi tega razkritja bilo mogoče sodno preganjati.

Obrazložitev

Ta določba je koristna, saj omogoča odkrivanje domnevnih goljufij in morebitne preiskave.

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

Datum sprejetja	17.12.2013
Izid končnega glasovanja	+: 42 -: 2 0: 2
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Erik Bánki, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Kumucakos (Georgios Koumoutsakos), Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Mike Natrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Peter van Dalen, Patricia van der Kammen, Roberts Zīle
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Jean-Jacob Bicep, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Alfreds Rubiks, Sabine Wils, Karim Zéríbi
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Ivo Strejček

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

Datum sprejetja	23.1.2014
Izid končnega glasovanja	+: 41 -: 0 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Amelia Andersdotter, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Christian Ehler, Vicky Ford, Norbert Glante, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Vladimir Uručev (Vladimir Urutchev), Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Zbigniew Zaleski
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Maria Badia i Cutchet, Věra Flasarová, Elisabetta Gardini, Jolanta Emilia Hibner, Ivajlo Kalfin (Ivailo Kalfin), Vladko Todorov Panajotov (Vladko Todorov Panayotov), Lambert van Nistelrooij
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Jean-Paul Basset